

KENWOOD

KS-3270EX

SPEAKER SYSTEM

INSTRUCTION MANUAL

SYSTEME DE ENCEINTE

MODE D'EMPLOI

LAUTSPRECHERSYSTEM

BEDIENUNGSANLEITUNG

LUIDSPREKERSYSTEEM

GEBRUIKSAANWIJZING

SISTEMA DIFFUSORI

ISTRUZIONI PER L'USO

SISTEMA DE ALTAVOCES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI
QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:
KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Introduzione

Ci congratuliamo per l'ottima decisione di completare il vostro impianto stereo con le casse acustiche KENWOOD. Siamo certi che tale acquisto non mancherà di offrirvi molti anni di piacevole ascolto. Prima di mettere in funzione le casse acustiche, vi consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni, al fine di ottenere il massimo delle prestazioni per le quali queste casse sono state studiate.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Il modello KS-3270EX è composto dai diffusori anteriori, un diffusore centrale, dai diffusori di circondamento e un diffusore di circondamento posteriore.

Modello _____ Numero di serie _____

Lista parti accluse

Cuscino A

..... 22



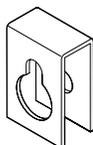
Cuscino B

..... 2



Staffa

..... 2



Cavo diffusori

Rosso 4,5 m
Bianco 4,5 m
Blu 10 m
Grigio 10 m
Bruno 10 m
Verde 3 m

Indice

Introduzione 18

Importanti norme di sicurezza 18

Posizioni di installazione 19

Metodi di installazione 19

Collegamenti 21

Dati tecnici 28

Importanti norme di sicurezza

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa e istruzioni.

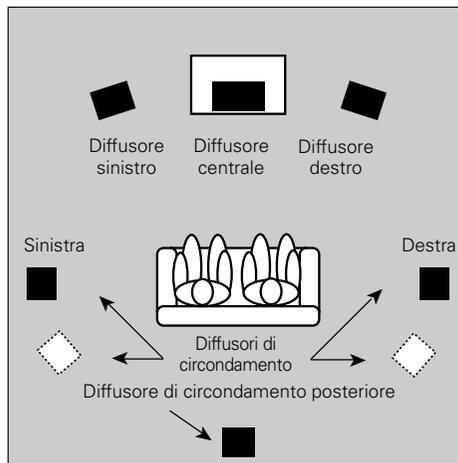
- 1. Pericolo di soffocamento** – Estratta l'unità dal sacchetto in polietilene, gettatelo in modo che non possa cadere in mano a bambini. Essi potrebbero altrimenti rimanere soffocati.
- 2. Acqua ed umidità** – Non posare contenitori contenenti fluidi, ad esempio vasi di fiori, sul prodotto. Evitare inoltre di installarlo in luoghi esposti ad umidità.
- 3. Calore** – Non installare l'unità vicino a sorgenti di calore, ad esempio caloriferi, o in luce naturale intensa.
- 4. Modifiche** – Non tentate di aprire o modificare l'unità, dato che ciò potrebbe causare incendi o errori di funzionamento.
- 5. Pulizia** – Non usare liquidi volatili come alcool, diluente, benzina, ecc. per pulire il prodotto. Usate solo un panno soffice ed asciutto.
- 6. Odori anormali** – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

Posizioni di installazione

Posizionamento per un suono surround ottimale

Questo sistema di diffusori può fornire un completo suono Surround. Per godere appieno dell'effetto del campo sonoro Surround, si prega di posizionare i diffusori come descritto qui di seguito.

- Porre i diffusori sinistro e destro sui due lati del televisore. Angolare i diffusori verso l'area di ascolto per migliorare l'effetto stereo.
- Porre il diffusore centrale al centro tra i diffusori anteriori sinistro e destro. Inclinare il diffusore in su o in giù in modo che sia diretto verso l'area di ascolto.
- Porre i diffusori di circondamento più in alto possibile, direttamente ai lati dell'area di ascolto o altrimenti leggermente dietro la stessa. Regolare gli angoli in modo che i diffusori siano diretti verso chi ascolta.
- Porre il diffusore di circondamento posteriore dietro la posizione di ascolto alla stessa altezza dei diffusori di circondamento sinistro e destro.



Utilizzo dei diffusori nei pressi di un televisore

I diffusori hanno una schermatura magnetica e possono quindi essere installati nei pressi di un televisore. Si noti, comunque, che porre i diffusori troppo vicini ad un televisore può, in alcuni casi, disturbare la ricezione dei colori. In tal caso, girare il televisore e controllare che la riproduzione cromatica sia normale. Se la ricezione del colore è disturbata, spegnere il televisore per 15-30 minuti, quindi riaccenderlo e controllare di nuovo. (Ciò permette ai circuiti di smagnetizzazione del televisore di effettuare le adeguate correzioni per il campo magnetico dei diffusori.) Se il disturbo persiste, spostare i diffusori più lontano dal televisore.

Metodi di installazione

Sulla scrivania o su di uno scaffale

Posare i diffusori sulla propria scrivania, su di uno scaffale o su di una superficie in piano del genere.

Collegamento dei supporti antivibrazione

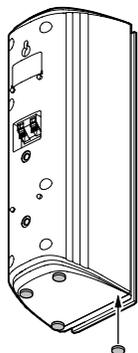
Collegare cuscini alla base del diffusore. Questi cuscini evitano lo slittamento del diffusore, oltre a smorzarne le vibrazioni.

Diffusore anteriore,
Diffusore di circondamento

Cuscino A

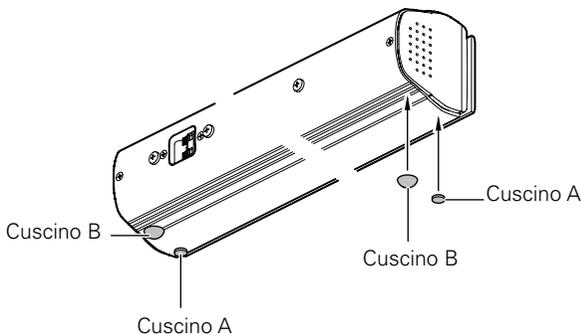


Cuscino B



Cuscino A

Diffusore centrale



Continua alla pagina seguente.

A muro

I diffusori anteriore e di circondamento possono essere appesi verticalmente alla parete mentre quello centrale può essere appeso orizzontalmente.

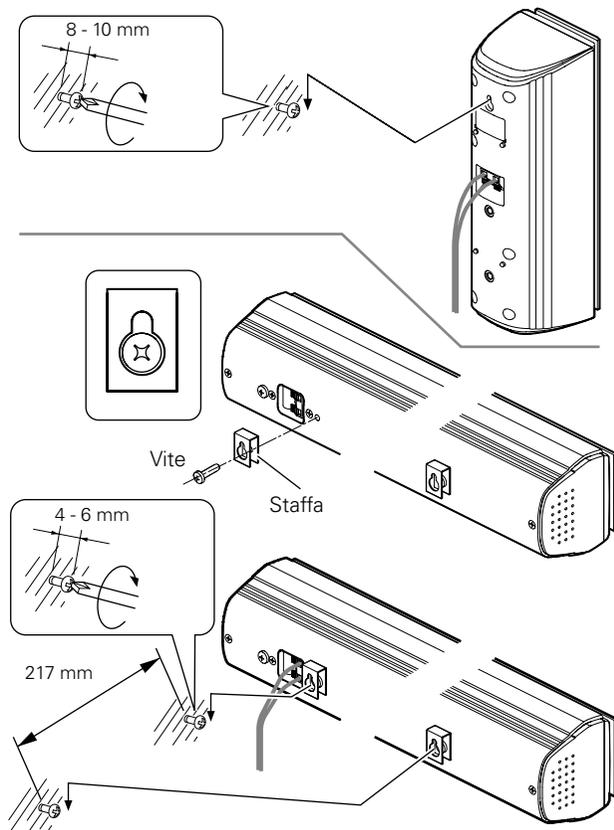
- I fili dei diffusori in dotazione hanno colori che servono per effettuare correttamente i collegamenti. Vedere la descrizione nella sezione "Collegamenti".

■ Diffusore anteriore, Diffusore di circondamento

1. Fissare una sola vite al muro nella posizione desiderata. Avvitarla solo parzialmente, in modo che sporga per 8-10 mm dalla parete.
2. Appendere il diffusore inserendo il foro di installazione (sul retro del diffusore) sulla porzione delle viti che protrude dalle viti. Verificare che il diffusore sia ben ancorato in sede.

■ Diffusore centrale

1. Rimuovere le due viti dal diffusore e, con tali viti, applicare le due staffe al retro del diffusore stesso. Controllare la sommità ed il fondo di ciascuna staffa e fissarla correttamente nel modo visto in figura.
2. Fissare due viti sulla parete a 217 mm dall'altra, assicurandosi che le viti siano sulla stessa linea orizzontale. Avvitarle solo parzialmente, in modo che sporgano per 4-6 mm dalla parete.
3. Fissare il diffusore ponendo i fori di fissaggio (sulla parte posteriore del diffusore) sulla parte sporgente delle viti. Verificare che il diffusore sia ben ancorato in sede.



Precauzioni

Si prega di osservare le seguenti precauzioni quando si fissano i diffusori a muro.

- Assicurarsi che la parete sia sufficientemente resistente per sostenere l'intero peso del diffusore (circa diffusore anteriore : 0,8 kg, diffusore centrale : 1,8 kg, diffusore di circondamento : 0,8 kg).
- Le viti a muro vanno acquistate separatamente. Assicurarsi di utilizzare le viti appropriate per il muro che si sta utilizzando e che queste siano lunghe abbastanza per fornire resistenza sufficiente.
- Se non si è sicuri della resistenza del muro, del tipo di viti da utilizzare o di altre questioni sul tipo di installazione, si prega di consultare un tecnico o altra persona qualificata prima di procedere.

Assicurarsi di seguire la procedura qui indicata durante l'installazione. La Kenwood non può assumersi responsabilità per lesioni o danni che possono verificarsi se un diffusore cade dalla parete in conseguenza di un'installazione non corretta o di resistenza insufficiente.

Vari metodi di installazione

■ Sulla supporto opzionale Kenwood (SR-8000)

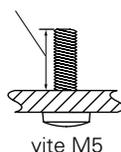
Ciascun diffusore può essere installato su un supporto SR-8000 disponibile come opzionale dalla KENWOOD.

■ Su di una base o staffa per diffusori opzionale acquistata separatamente

Qualsiasi base o staffa per diffusori opzionale acquistata separatamente può venire usata, purché il diffusore possa venire fissato facendo uso di una vite M5 con un passo da 60 mm una filettatura lunga dai 10 ai 13 mm.

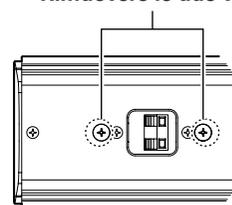
Per maggiori dettagli, consultare il manuale in dotazione alla base per diffusori o staffa.

Filettatura lunga



Diffusore centrale

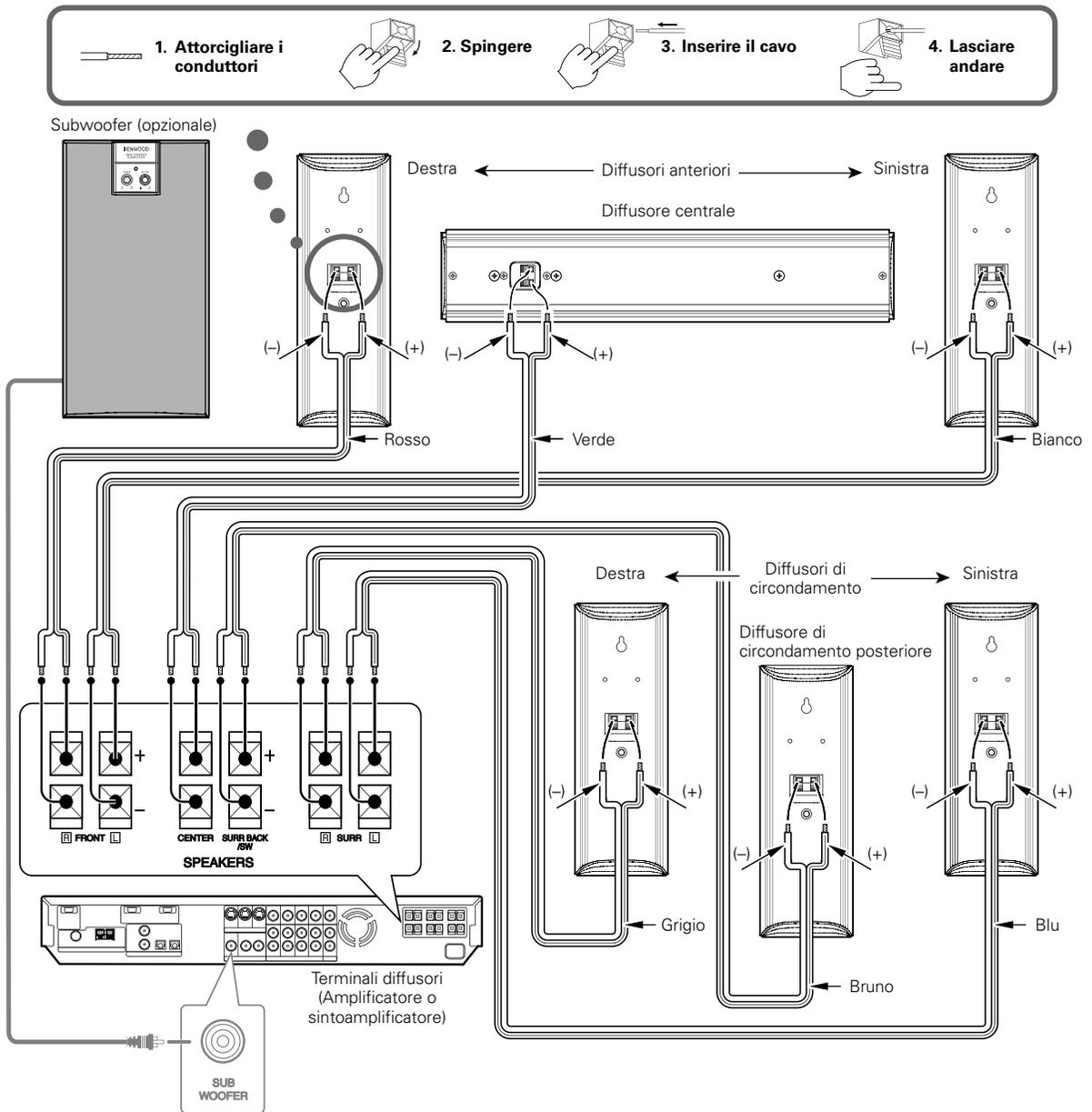
Rimuovere le due viti



Collegamenti

I cavi ed le etichetta del pannello posteriore dei diffusori hanno colori diversi per facilitare il collegamento. Collegare ogni cavo al terminale di colore corrispondente, come indicato nella figura.

Prima di collegare o scollegare le casse acustiche, controllare che l'amplificatore sia spento.



ITALIANO



1. La potenza d'ingresso di picco del sistema viene data nei dati tecnici. Per evitare danni ai diffusori, non usarli mai ai livelli che superino questi valori limite.
2. Questi diffusori hanno un'impedenza nominale di 8 ohm. Per ottenere il massimo rendimento, pilotare i diffusori utilizzando un amplificatore o sintoamplificatore con un'impedenza di carico pari a 8 ohm.

- Non mettere mai in corto i conduttori (+) e (-) dei cavi dei diffusori.
- Se i diffusori destro e sinistro sono collegati invertiti o se i cavi dei diffusori sono collegati con la polarità invertita, il suono diviene innaturale ed il posizionamento dell'immagine musicale diviene ambiguo. Accertarsi di collegare diffusori e cavi in modo corretto.

Dati tecnici

Diffusore anteriore

Sistema	Diffusore a 2 vie, 2 altoparlanti (Schermati Magneticamente)
Cassa	Bass-reflex
Altoparlante	
Woofer	70 mm Tipo a cono
Tweeter	25 mm Tipo a cupola bilanciato
Impedenza nominale	8 Ω
Potenza d'ingresso di picco	120 W
Sensibilità	81 dB / W ad 1 m
Risposta in frequenza	Da 100 Hz a 30.000 Hz
Dimensioni	
Larghezza	85 mm
Altezza	250 mm
Profondità	92 mm
Pesonetto	0,8 kg / pezzo

Diffusore centrale

Sistema	Diffusore a 2 vie, 3 altoparlanti (Schermati Magneticamente)
Cassa	Bass-reflex
Altoparlante	
Woofer	70 mm Tipo a cono x 2
Tweeter	25 mm Tipo a cupola bilanciato
Impedenza nominale	8 Ω
Potenza d'ingresso di picco	120 W
Sensibilità	83 dB / W ad 1 m
Risposta in frequenza	Da 100 Hz a 30.000 Hz
Dimensioni	
Larghezza	440 mm
Altezza	90 mm
Profondità	88 mm
Pesonetto	1,8 kg / pezzo

Diffusore di circondamento

Diffusore di circondamento posteriore

Sistema	Diffusore a 2 vie, 2 altoparlanti (Schermati Magneticamente)
Cassa	Bass-reflex
Altoparlante	
Woofer	70 mm Tipo a cono
Tweeter	25 mm Tipo a cupola bilanciato
Impedenza nominale	8 Ω
Potenza d'ingresso di picco	120 W
Sensibilità	81 dB / W ad 1 m
Risposta in frequenza	Da 100 Hz a 30.000 Hz
Dimensioni	
Larghezza	85 mm
Altezza	250 mm
Profondità	92 mm
Pesonetto	0,8 kg / pezzo



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Especificaciones

Altavoz delantero

Sistema	Sistema de 2 altavoces de 2 vías (Protegido magnéticamente)
Caja	Bass-reflex
Altavoz	
Woofer	70 mm Tipo cónico
Tweeter	25 mm Tipo domo equilibrado
Impedancia nominal	8 Ω
Potencia de pico de entrada	120 W
Sensibilidad	81 dB / W a 1 m
Respuesta de frecuencia	100 Hz en 30.000 Hz
Dimensiones	
Ancho	85 mm
Altura	250 mm
Profundidad	92 mm
Peso neto	0,8 kg / unidad

Altavoz central

Sistema	Sistema de 3 altavoces de 2 vías (Protegido magnéticamente)
Caja	Bass-reflex
Altavoz	
Woofer	70 mm Tipo cónico x 2
Tweeter	25 mm Tipo domo equilibrado
Impedancia nominal	8 Ω
Potencia de pico de entrada	120 W
Sensibilidad	83 dB / W a 1 m
Respuesta de frecuencia	100 Hz en 30.000 Hz
Dimensiones	
Ancho	440 mm
Altura	90 mm
Profundidad	88 mm
Peso neto	1,8 kg / unidad

Altavoz de sonido ambiental

Altavoz trasero de sonido ambiental

Sistema	Sistema de 2 altavoces de 2 vías (Protegido magnéticamente)
Caja	Bass-reflex
Altavoz	
Woofer	70 mm Tipo cónico
Tweeter	25 mm Tipo domo equilibrado
Impedancia nominal	8 Ω
Potencia de pico de entrada	120 W
Sensibilidad	81 dB / W a 1 m
Respuesta de frecuencia	100 Hz en 30.000 Hz
Dimensiones	
Ancho	85 mm
Altura	250 mm
Profundidad	92 mm
Peso neto	0,8 kg / unidad



KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

KENWOOD